

Ellet voi käyttää valmista linkkiä, kopioi ja mene alla olevaan internet osoitteeseen (=If you can't use internet link, copy and go to internet address below):

https://palvelut.oaj.fi/LomakeApp/Lomake?OF2_DOC_ID=9020&OF2_LANGCODE=FI&OF2_BACKLINK=http://www.oaj.fi&OF2_ERRLINK=http://www.oaj.fi

OAJ (YLL is the member of OAJ=Trade Union of Education)

Liittymislomake = Entry form

Klikkaa (=Tick by computer mouse): Liityn OAJ:n...
(=I join OAJ and YLL) and membership of unemployment fund)

Yhdistystiedot (= association particulars)

OAJ:n paikallisyhdistys (=local association of OAJ): Choose from drop down menu: *Joensuun/Kuopion, Jyväskylän, Pääkaupunkiseudun (=Helsinki region) Tampereen, Vaasan paikallisyhdistys or Turun YLL-yhdistys* depending on the city of your university, but if in Lappeenranta, choose *Paikallisyhdistyksetön*.

Yhdistys (=association): Choose according to your university, e.g. *Turun yliopiston lehtorien yhdistys* (=Association of Turku University Lecturers)

Jäsenryhmäkohtainen yhdistys (=national union): Choose *Yliopistonlehtorien liitto* (=The Finnish Union of University lecturers)

Edellinen yhdistys..(=your former association): leave empty

Haluan jäsenyyteni alkavan (=I want that my membership begins): fill the present day or day in the near future; dd.mm.yyyy

Henkilötiedot (= your personal data)

Henkilötunnus: write your social security number = identification code

Sukunimi (=surname): write your surname

Entinen sukunimi (=earlier surname): leave empty or write

Etunimet: write your first, second... names:

Kutsumanimi (=name you use as first name): write the first name you use

Lähiosoite (= street address): write

Postinumero (=postal code of street address): write

Postitoimipaikka (post office): write city

Maa (=country): Choose *Suomi*

Puhelin kotiin (=home phone): write or leave empty

Puhelin työhön (=work phone): write

Matkapuhelin (=mobile phone): write

Sähköpostiosoite (=e-mail address): write

Äidinkieli (=native language): choose from drop down menu, if the right option is missing, choose Muu (= other)

Kansalaisuus (=nationality): choose from drop down menu, if the right option is missing, choose Muu kansallisuus(= other)

Click Osoitetietojani ei saa... (=my address info is not allowed...)

Click Osoitetietojani ei saa... (=my address info is not allowed...)

Koulutus (=your education)

Tutkintotaso (=your academic degree): choose *Ylempi korkeakoulututkinto (=M.A or M.Sc)*, *Jatkotutkinto (=Dr) or Alempi korkeakoulututkinto (=B.A)*

Oppilaitos (institute you graduated): choose institute, when institute is outside Finland, choose your employment university, it is not true but if – as I suppose - this question is obliged to fill and there are only Finnish alternatives?

Valmistumisaika (=when you graduated, dd,mm,yyyy): you can leave also empty

Opettajan tai ... (=teacher education): choose *kyllä* (yes, if you have teacher education) or *ei* (no, if you have not)

Työpaikkatiedot (=place of employment)

Työnantaja (employer): Choose *your university*

Työpaikka (=place of employment): choose *your university*

Muu työnantaja (= additional employer): leave empty

Työsuhteen alkupvm (= employed in your university since dd,mm,yyyy): write

Työsuhteen päättymispvm (= empl. ended): leave empty

Ammatillisella... (not related to universities)

Toinen aste: leave empty

Ammattikorkeakoulu: leave empty

Palvelussuhdetiedot (=employment particulars)

Tehtävänimike (=your title): choose suitable title!

Palvelussuhteen tyyppi (=permanent or temporary empl.): choose *Toistaiseksi* if permanent, choose *määräaikainen* if temporary (requires last day, maybe you use alternative permanent, however!)

Pääaine opetuksessa (=main subject of teaching): choose *Muu aine* (=other subject) or *muu kieli* (other language, if your subject is not included in alternatives)

Muut aineet (=other subjects of teaching): you need choose nothing

Jäsenmaksujen perintä (collection of membership fees)

Jäsenmaksujen perintä (=collection of membership fees): check off *Työnantaja perii* (=employer collects; 1,3 % from salary)

Finally: press *Lähetä* (=send)